

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ОКАЗАНИЯ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ

### 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Настоящие общие условия оказания медицинских услуг (далее – **Условия**) регулируют права, обязанности и ответственность клиента и поставщика медицинских услуг (далее – **Услуги**) при оказании медицинских услуг со стороны Aktsiaselts Nova Vita Kliinik (регистрационный код 10285009, лицензия на оказание специализированной медицинской помощи № L05273, лицензия на оказание акушерской помощи № L04835, далее – **Клиника**).
- 1.2. Условия относятся к заключаемому между Клиникой и Клиентом (далее – **Пациент**) договору об оказании медицинских услуг (далее – **Договор**) и являются его неотъемлемой частью.
- 1.3. К услугам относятся все медицинские услуги, оказываемые Пациенту Клиникой, независимо от того, оказываются они при визите на приеме или в виде удаленной услуги, и независимо от того, возмещена ли Услуга Больничной кассой Эстонии.
- 1.4. К услуге, содержанием которой является искусственное оплодотворение Пациента в значении Закона об искусственном оплодотворении и защите эмбрионов, применяется пункт 3 Условий. К другим услугам, оказываемым Клиникой, пункт 3 Условий не применяется. Остальные пункты Условий применяются ко всем Услугам, независимо от их содержания.

### 2. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ

- 2.1. Клиника оказывает услуги Пациенту в заранее оговоренное время и в заранее оговоренном месте. Для получения Услуг Клиники Пациент регистрируется на прием в Клинику в онлайн-регистратуре (в т. ч. в общегосударственной цифровой регистратуре), по телефону или электронной почте, на стойке регистрации в месте деятельности Клиники или иным способом, которым Клиника позволяет Пациентам проводить регистрацию. Считается, что Пациент зарегистрирован для получения Услуги и между Пациентом и Клиникой заключен договор (т.е. договор об оказании медицинских услуг в значении ст. 758 Обязательственно-правового закона), если Клиника предоставила Пациенту соответствующее подтверждение по электронной почте.
- 2.2. Пациент подтверждает свое согласие с Условиями, подтвердив согласие при помощи средств связи и/или придя для получения Услуги на прием в назначенное время и место.
- 2.3. Пациент имеет право отменить свое время приема за 24 часа до запланированного времени приема. Если Пациент отменяет прием менее чем за 24 часа до запланированного времени приема, то Клиника имеет право потребовать от Пациента неустойку в соответствии с пунктом 8.6 Условий.

- 2.4. Пациент обязан предоставить Клинике правдивую и полную информацию о своем состоянии здоровья и по требованию Клиники перед оказанием Услуги заполнить медицинскую карту до первичного приема.
- 2.5. Клиника не обязана при оказании Услуги объяснять Пациенту общеизвестные или очень редкие опасности, а также риски, о существовании которых Клиника не знает в тот момент, даже если позже их существование станет известно. При желании Пациент имеет право получить от Клиники информацию о доступности, характере и назначении Услуг, связанных с их оказанием опасностях и последствиях в форме, позволяющей письменное воспроизведение.

### **3. ИСКУССТВЕННОЕ ОПЛОДОТВОРЕНИЕ ПАЦИЕНТА**

- 3.1. Клиника предоставляет Пациентам, среди прочего, Услугу, суть которой заключается в искусственном оплодотворении Пациента. Искусственное оплодотворение Пациента представляет собой действия, выполняемые с целью вызывания беременности у женщины, в ходе которых семенные клетки мужчины или эмбрион, созданный вне тела, переносятся в тело женщины.
- 3.2. Искусственное оплодотворение разрешается только дееспособной совершеннолетней женщине в возрасте до 50 лет по ее собственному желанию, которая дала соответствующее согласие Клинике, и при наличии соответствующих медицинских показаний. Женщина имеет право отказаться от искусственного оплодотворения до его фактического осуществления и объявить свое согласие недействительным.
- 3.3. Искусственное оплодотворение пациента происходит либо путем оплодотворения женщины семенными клетками мужа, другого конкретного мужчины или донора, либо путем экстракорпорального оплодотворения яйцеклетки или имплантации эмбриона из чужой яйцеклетки. В зависимости от способа проведения конкретного искусственного оплодотворения, участвующие в искусственном оплодотворении лица должны дать свое согласие на участие в искусственном оплодотворении в соответствии с главой 3 Закона об искусственном оплодотворении и защите эмбрионов. Мужчина имеет право до начала процедуры искусственного оплодотворения письменно признать свое согласие недействительным.
- 3.4. Пациент обязуется незамедлительно информировать Клинику о любых изменениях, связанных с лицами, участвующими в искусственном оплодотворении, которые могут повлиять на допустимость искусственного оплодотворения. Среди прочего, но не ограничиваясь этим, Пациент обязуется уведомить Клинику о смерти человека, участвующего в искусственном оплодотворении, или о расторжении брака Пациента.
- 3.5. Решение о необходимости и допустимости искусственного оплодотворения принимает врач Клиники, исходя из показаний Пациента к искусственному оплодотворению и порядка, установленного правовыми актами. Если врач

Клиники уже начал искусственное оплодотворение Пациента, врач все равно может прервать его при появлении медицинских противопоказаний.

- 3.6. Перед искусственным оплодотворением и после установления медицинских показаний врач разъясняет Пациенту биологическую и медицинскую природу искусственного оплодотворения и возможные риски, связанные с ним, а также правовые основания и последствия искусственного оплодотворения. О вышеупомянутом консультировании составляется протокол консультирования в двух экземплярах, один из которых остается у Пациента, а другой у Клиники.
- 3.7. Перед искусственным оплодотворением Пациент (как женщина, так и мужчина) подписывает форму информированного согласия. Перед действиями, в ходе которых семенные клетки мужчины или эмбрион, созданный вне тела, переносятся в тело женщины, женщина, как реципиент, подтверждает каждый раз согласие на конкретную трансплантацию.
- 3.8. Пациент осведомлен, что искусственное оплодотворение может не закончиться положительным исходом беременности.
- 3.9. Пациент осведомлен, что хотя исследования показали, что искусственное оплодотворение само по себе не вызывает значительного увеличения гестационных рисков или вероятность рождения больного ребенка, могут возникнуть непредвиденные осложнения, которые не могут быть исключены.
- 3.10. Пациент осведомлен, что в процессе искусственного оплодотворения могут возникнуть неожиданные технические проблемы (неисправность машины или другая техническая проблема), которые могут сопровождаться неудачей искусственного оплодотворения или могут повлиять на перспективы наступления беременности.
- 3.11. Пациент осведомлен, что донорам донорских семенных клеток, заказанных в датских банках семенных клеток, не был проведен анализ *Trichomonas vaginalis*, и в курсе связанных с этим рисков.

#### **4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ КЛИНИКИ**

- 4.1. Клиника имеет право:
  - (a) запрашивать у Пациента правдивую и полную информацию о состоянии здоровья Пациента;
  - (b) установить внутренний порядок, регулирующий поведение Пациентов по месту деятельности Клиники, и требовать от Пациентов его выполнения;
  - (c) изменить забронированное Пациентом время приема по организационным или иным причинам, связавшись с Пациентом при первой возможности и предложив Пациенту новое время приема;
  - (d) прекратить оказание Услуги Пациенту, если окажется, что услуга противопоказана Пациенту или если, исходя из медицинских соображений, оказание Услуги по мнению врача не соответствует интересам Пациента;
  - (e) получать оплату за оказание Услуги в соответствии с прейскурантом или по специальному соглашению с Пациентом.

4.2. Клиника обязуется:

- (a) оказывать Услуги согласно общему уровню медицинской науки, существующему на момент оказания Услуги, с обычно ожидаемым от Клиники прилежанием и в соответствии с установленными в правовых актах требованиями в отношении оказания Услуги;
- (b) информировать Пациента о результатах его обследования и состоянии здоровья, выявленных возможных заболеваниях и их течении, наличии, характере и назначении необходимой медицинской услуги, связанных с ее оказанием опасностях и последствиях, а также о других возможных медицинских услугах. По желанию Пациента Клиника должна представить указанную информацию в форме, позволяющей письменное воспроизведение;
- (c) информировать Пациента об ограничениях перед оказанием Услуги, во время оказания Услуги и в последующее время, которые имеют важное значение для оказания Услуги и влияют на результат оказания Услуги;
- (d) Надлежащим образом документировать оказание Услуги Пациенту и хранить соответствующие документы в порядке и на условиях, установленных законом.
- (e) хранить в тайне личные данные Пациента, ставшие известными при оказании Услуги, в т. ч. данные о состоянии здоровья Пациента;

4.3. Клиника не гарантирует улучшения состояния Пациента, успеха Услуги или того, что результат Услуги будет полностью соответствовать ожиданиям Пациента.

## 5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПАЦИЕНТА

5.1. Пациент имеет право:

- (a) получать информацию о характере Услуги, опасностях и других необходимых медицинских услугах. Информация может быть устной или по требованию Пациента в форме, позволяющей письменное воспроизведение;
- (b) отозвать свое согласие, данное для предоставления Услуги в течение разумного времени после предоставления соответственного согласия. Когда Клиент приходит для получения Услуги на прием в назначенное время и место, Клиника предполагает, что Клиент предоставил согласие для предоставления Услуги;
- (c) получать информацию о результатах медицинского осмотра и состоянии здоровья Пациента, установленного в ходе оказания Услуги, а также о возможных выявленных заболеваниях и их течении;
- (d) назначать лиц, имеющих право на получение информации о его медицинской информации;
- (e) знакомиться с составленными документами об оказании Услуги и получать их копии за свой счет, если иное не предусмотрено правовыми актами. Для получения копии документов Пациент должен подать соответствующее заявление.

5.2. Пациент обязуется:

- (a) сообщать Клинике в соответствии со своим наилучшим пониманием все необходимые для оказания Услуги обстоятельства, а также оказывать содействие, необходимое Клинике для выполнения Договора;
- (b) предоставлять Клинике достоверную и полную информацию о состоянии своего здоровья, в т. ч. всю информацию о ранее оказанных медицинских услугах и принимаемых лекарствах;
- (c) являться на прием в согласованное с Клиникой время, взяв с собой удостоверение личности с фотографией;
- (d) точно выполнять инструкции, данные при оказании Услуги;
- (e) незамедлительно проинформировать Клинику об осложнениях, возникших в результате Услуги, и обратиться в Клинику за дополнительной консультацией;
- (f) оплатить Клинике плату в соответствии с Договором и главой 6 Условий;
- (g) соблюдать правила внутреннего распорядка Клиники и учитывать права и интересы других пациентов.

## **6. ПЛАТА**

- 6.1. Пациент обязуется уплатить договоренную стоимость за оказанные Услуги, в качестве предоплаты на расчетный счет Клиники или на стойке регистрации по месту деятельности Клиники не позднее дня оказания Услуги в соответствии со счетом, выданным Клиникой.
- 6.2. В случае если стороны не договорились об ином в форме, позволяющей письменное воспроизведение, при определении стоимости Услуги исходят из действующего на момент оказания Услуги прейскуранта Клиники, доступного по месту деятельности Клиники и на сайте.
- 6.3. Клиника имеет право в одностороннем порядке изменить прейскурант. Изменения вступают в силу с момента публикации прейскуранта по месту деятельности и на сайте Клиники.

## **7. ЗАЩИТА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ**

- 7.1. Клиника обрабатывает личные данные пациента в соответствии с действующим законодательством и условиями обработки данных Клиники.
- 7.2. Клиника и лица, участвующие в оказании Услуги, обязуются хранить в тайне данные о личности и состоянии здоровья Пациента, которые стали известны им при оказании услуги или выполнении рабочих заданий, а также следить за тем, чтобы документированная информация о Пациенте не стала известна посторонним лицам, за исключением случаев, когда Пациент дал на это согласие. От обязанности хранить тайну можно в разумных пределах отклониться, если в случае не разглашения данных Пациент может нанести существенный вред себе или другим лицам.

## **8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

- 8.1. Клиника и медицинский работник, участвующий в оказании Услуги, несут ответственность только за нарушение своих обязанностей, если нарушение произошло по вине Клиники или медицинского работника, т. е. по небрежности, грубой небрежности или умышленно. Клиника и медицинский работник несут ответственность, прежде всего, за ошибки в диагностике и лечении, и за нарушение обязанности информировать Пациента и получать согласие Пациента, а также за ошибки в деятельности лиц, оказывающих помощь медицинскому работнику, и за ошибки оборудования, используемого при оказании Услуг.
- 8.2. Клиника не несет ответственности за неполученный доход и за неимущественный ущерб Пациента.
- 8.3. Финансовая ответственность Клиники касаясь конкретной Услуги (процедуры) ограничена суммой, в три раза превышающей уплаченную за конкретную Услугу (процедуру) по Договору сумму.
- 8.4. Клиника не несет ответственности за ущерб, если Пациент нарушил данные Клиникой или медицинским работником инструкции о поведении до оказания Услуги, при оказании Услуги и в последующее время, инструкции по последующему лечению или другие обязательства Пациента, имеющие значение с точки зрения оказания Услуги.
- 8.5. Обстоятельство, лежащее в основе ответственности Клиники и лиц, участвующих в оказании Услуги, должно быть доказано Пациентом, за исключением случаев, когда оказание услуги Пациенту не было должным образом задокументировано.
- 8.6. Если Пациент отменяет прием менее чем за 24 часа до запланированного времени приема или не явится для оказания Услуги в оговоренное время, Клиника вправе потребовать от Пациента уплаты неустойки в соответствии с положениями настоящего пункта. В случае если Услуга не возмещена Больничной кассой Эстонии, Клиника имеет право потребовать от Пациента уплаты неустойки в размере, соответствующем 80% стоимости Услуги. В случае если Услуга была возмещена Больничной кассой Эстонии, Клиника имеет право при следующем исполнении Договора или оказании Услуги потребовать от Пациента уплаты неустойки в размере двойной платы за прием, установленной в Законе о медицинском страховании. Клиника не имеет права требовать от Пациента уплаты неустойки в случае, если Пациент отменяет время приема из-за того, что перед оказанием Услуги выясняется, что Услуга противопоказана Пациенту или исходя из медицинских соображений оказание услуги не отвечает интересам Пациента.
- 8.7. Исключения и ограничения ответственности, предусмотренной настоящим пунктом, не действуют в той степени, в которой, согласно правовым актам, ответственность Клиники не может быть ограничена.

## **9. УВЕДОМЛЕНИЯ**

- 9.1. Связанные с Договором сведения и волеизъявления (далее: **Сообщения**), которыми обмениваются стороны, представляются непосредственно, по телефону, почте или электронной почте. Уведомление о нарушении Договора

осуществляется только в письменной форме или в форме, позволяющей письменное воспроизведение.

- 9.2. Пациент обязуется незамедлительно уведомить Клинику об изменении своих контактных данных. До получения сообщения об изменении контактных данных Пациента все сообщения, отправленные на предыдущий контактный адрес (включая адрес электронной почты), считаются надлежащим образом доставленными.
- 9.3. Любое сообщение, связанное с Договором, считается полученным другой стороной: (i) при доставке по почте или курьерской службой, на третий рабочий день после отправки, если сообщение фактически не было получено ранее; (ii) при личной доставке в день доставки; (iii) при доставке по электронной почте на следующий день после отправки.

## **10. ОКОНЧАНИЕ ДОГОВОРА**

- 10.1. Договор заканчивается с прекращением оказания Услуги, при этом частью оказания Услуги считаются все следующие за оказанием Услуги действия, которые с целью оказания Услуги осуществлялись Клиникой или которые обязался выполнять Пациент (в т. ч. соблюдение инструкций Клиники).
- 10.2. Договор заканчивается при перенятии Услуги другим поставщиком медицинских услуг или при расторжении Договора стороной.
- 10.3. Пациент может в любое время отказаться от Договора. Если отказ от Договора происходит менее чем за 24 часа до запланированного времени приема, то Клиника имеет право потребовать от Пациента неустойку в соответствии с пунктом 8.6 Условий.
- 10.4. Клиника может отказаться от Договора (или, альтернативно, в одностороннем порядке потребовать отсрочки оказания Услуги) по уважительной причине, из-за которой, учитывая все обстоятельства, от Клиники нельзя ожидать продолжения Услуги, прежде всего, если:
- (a) Пациент задерживает оплату Услуги;
  - (b) Пациент нарушает Договор или другие инструкции Клиники;
  - (c) Пациент нарушает обязательство предоставлять информацию, или Клиника имеет веские основания предполагать, что Пациент предоставил неверную информацию, или если Пациент иным образом нарушает обязательство содействовать оказанию Услуги;
  - (d) Пациент приходит на прием в состоянии алкогольного опьянения, неадекватности или по другим причинам не подчиняется распоряжениям Клиники;
  - (e) исходя из медицинских соображений, оказание Услуги по мнению врача не соответствует интересам Пациента;
  - (f) Пациент отменяет прием менее чем за 24 часа до запланированного времени приема или не явится для оказания Услуги по Договору в оговоренное время два или более раз.

- 10.5. Прекращение Договора не освобождает Пациента от обязанности оплатить оказанные ему в рамках Договора Услуги. Также прекращение Договора не влияет на действие тех частей Условий, которые по своей природе должны сохраняться и после прекращения действия Договора, в первую очередь, пункты 5, 6, 7, 8 и 10 Условий.

## **11. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 11.1. К договору и соглашениям, заключенным между Клиникой и Пациентом, применяется право Эстонской Республики.
- 11.2. Все споры между Клиникой и Пациентом, вытекающие из Договора или связанные с оказанием медицинских услуг, разрешаются в Харьюском уездном суде, если Клиника и Пациент не достигают соглашения путем переговоров.
- 11.3. Клиника может в любое время в одностороннем порядке изменить Условия из-за изменений в законодательстве, а также из-за изменений в содержании Услуг Клиники или бизнес-модели Клиники. Клиника предоставляет измененные условия по месту деятельности клиники и на своем сайте и информирует об этом Пациента, по крайней мере в форме, позволяющей письменное воспроизведение. К оказанию Услуги применяются Условия, действовавшие на момент оказания Услуги.